



*Shabbat Morning Service
December 5 2020
19 Kislev 5781
Bar Mitzvah of Solomon Schwirck Silver*

--- Morning Blessings and Psalms ---

Mah tovu ohalecha, Yaakov, mishk'notecha, מה טובו אהליך יעקב, משכנתיך ישראל.
Yisrael!

Vaani b'rov chasd'cha avo veitecha, ואני ברב חסדך אבוא ביתך, אשתחווה אל היכל קדשך
ביראתך.
estachaveh el heichal kodsh'cha b'yiratecha.

Adonai, ahavti m'on beitecha um'kom יְיָ אֱהַבְתִּי מֵעוֹן בֵּיתְךָ, וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ. וְאֲנִי
אֲשַׁתְּחִוָה וְאֶכְרַעָה, אֲבָרְכָה לִפְנֵי יְיָ עָשִׂי.
mishkan k'vodecha.

Vaani eshtachaveh v'echraah, evr'chah lifnei ואני תפילתי לך יי, עת רצון, אלהים ברב חסדך, ענני
באמת ישעך.
Adonai osi.

Vaani t'filati l'cha, Adonai, eit ratzon.
Elohim b'rov chasdecha, aneini be'emet
yishecha

*How fair are your tents, O Jacob, your dwellings, O Israel! I, through Your abundant love, enter
Your house; I bow down in awe at Your holy temple. Adonai, I love Your temple abode, the
dwelling-place of Your glory. I will humbly bow down low before Adonai, my Maker. As for me,
may my prayer come to you, Adonai, at a favorable time. O God, in Your abundant faithfulness,
answer me with Your sure deliverance.*

Nisim B'chol Yom (Daily Miracles)

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher natan ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן
לשכוי בינה להבחין בין יום ובין לילה.
lasechvi vinah l'havchin bein yom uvein lailah.

*Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given the mind the ability
to distinguish day from night.*

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, pokeiach ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם פוקח
עורים.
ivrim.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who opens the eyes of the blind.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, matir asurim.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַתִּיר
אֲסוּרִים.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who frees the captive.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, zokeif
k'fufim.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף
כְּפוּפִים.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who lifts up the fallen.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, roka ha'aretz
al hamayim.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקֵעַ
הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who stretches the earth over the waters.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, hameichin
mitzadei gaver.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּכִּין
מִצְעָדֵי גֹבֵר.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who strengthens our steps.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, malbish
arumim.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַלְבִּישׁ
עֲרֻמִּים.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who clothes the naked.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, hanotein
laya'eif koach.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנוֹתֵן
לַיָּעֵף כֹּחַ.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who gives strength to the weary.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, hamaavir
sheinah mei'einai, ut'numah mei'afapai.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר
שְׁנֵה מַעֲיָנֵי וְתַנּוּמָה מֵעַפְעָפִי.

*Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who removes sleep from the eyes,
slumber from the eyelids.*

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, she'asani
b'tzelem Elohim.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשָׂנִי
בְּצֶלֶם אֱלֹהִים.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who made me in the image of God.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, she'asani
ben/bat chorin.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני
בן/בת חורין.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has made me free.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, she'asani
Yisrael.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שעשני
ישראל.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has made me a Jew.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, ozeir Yisrael
bigvurah.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אוזר
ישראל בגבורה.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who girds Israel with strength.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, oteir Yisrael
b'tifarah.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם עוטר
ישראל בתפארה.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who crowns Israel with splendor.

For the study of Torah

Baruch Atah Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher
kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu la'asok b'divrei Torah.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
קדשנו במצותיו וצונו לעסוק בדברי תורה.

*Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who hallows us with
mitzvot, commanding us to engage with the words of Torah.*

Psalm 150

Halleluyah!

Hallelu El b'kodsho, hal'luhu birkia uzo.

Hal'luhu bigvurotav, hal'luhu k'rov gudlo.

Hal'luhu b'teika shofar, hal'luhu b'neivel v'chinar.

Hal'luhu b'tof umachol, hal'luhu b'minim v'ugav.

Hal'luhu b'tziltz'lei shama, hal'luhu b'tziltz'lei t'ruah.

Kol han'shamah t'haleil Yah, Hal'lu Yah!

הללויה .

הללו אל בקדשו, הללוהו ברקיע עזו :

הללוהו בגבורתיו, הללוהו כרב גדלו :

הללוהו בתקע שופר, הללוהו בגבל וכנור :

הללוהו בתוף ומחול, הללוהו במנים ועגב :

הללוהו בצלצלי שמע, הללוהו בצלצלי

תרועה :

כל הנשמה תהלל יה, הללויה.

Halleluyah!

*Praise God in God's sanctuary; praise God in the sky, God's stronghold. Praise God for mighty
acts; praise God for God's exceeding greatness. Praise God with blasts of the horn; praise God
with harp and lyre. Praise God with timbrel and dance; praise God with lute and pipe. Praise
God with resounding cymbals; praise God with loud-clashing cymbals. Let all that breathes
praise God. Halleluyah!*

--- Sh'ma and her Blessings ---

Bar'chu

Bar'chu et Adonai ham'vorach!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ

Praise Adonai to whom praise is due!

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va'ed!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד

Praise Adonai to whom praise is due, now and forever!

Yotzeir Or

Baruch Atah Adonai Eloheinu, Melech ha-olam,
yotzeir or uvorei choshech, oseh shalom uvorei et
hakol. Hamlei-ir la-aretz v'ladarim aleha b'rachamim,
uvtuvo m'chadeish b'chol yom tamid ma-asei v'reishit.
Mah rabu ma-asecha Adonai, kulam b'chochmah asita,
mal-ah ha-aretz kinyanecha. Titbarach Adonai
Eloheinu al shevach ma-asei yadecha, v'al m'orei or
she-asita y'fa-arucha selah. Or chadash al Tzion ta-ir,
v'nizkeh chulanu m'heirah l'oro.
Baruch Atah Adonai yotzer ham'orot.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, עֹשֶׂה שְׁלוֹם
וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:
הַמְאִיר לְאֶרֶץ וּלְדָרִים עֲלֵיהָ בְּרַחֲמִים,
וּבְטוֹבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה
בְּרָאשִׁית. מָה רַבּוּ מַעֲשֵׂיךָ יְיָ, כֻּלָּם
בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ. מִלֵּאָה הָאֶרֶץ קִנְיָנְךָ:
תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂי יָדֶיךָ.
וְעַל מְאוּרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוֹךְ סֶלָה :
אוֹר חֹדֵשׁ עַל צִיּוֹן תִּאִיר וְנִזְכֶּה כָּלֵנוּ
מִהֲרָה לְאוּרוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. יוֹצֵר
הַמְּאוּרוֹת:

Praised are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of light and darkness, Who makes peace and fashions all things. In mercy You illumine the world and those who live upon it. In Your goodness You daily renew creation. How numerous are Your works, Adonai! In wisdom, You formed them all, filling the earth with your creatures. Be praised, Adonai our God, for the excellent work of your hands, and for the lights You created, may they glorify You.

Shine a new light upon Zion, that we may we all soon swiftly merit its radiance.

Blessed are You, Adonai, Creator of all heavenly lights

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!
Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.
Baruch shem k'vod malchuto l'olam va'ed.
Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

V'ahavta et Adonai Elohecha, b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim ha'eileh asher anochi m'tzavcha hayom al l'vavecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitecha uv'lecht'cha vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha. Ukshartam l'ot al yadecha v'hayu l'totafot bein einecha. Uchtavtam al m'zuzot beitecha uvisharecha.

ואהבת את יי אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאודך. והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום על לבבך. ושננתם לבניך ודברתם בם בשבתך בביתך ובילכתך בדרך ובשכבך ובקומך. וקשרתם לאות על ירך והיו לטטפת בין עיניך. וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, and with all your might. Take to heart these instructions with which I charge you this day. Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

L'maan tizk'ru, vaasitem et kol mitzvotai vih'yitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem asher hotzeiti etchem mei'erezt Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim ani Adonai Eloheichem.

למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי, והייתם קדשים לאלהיכם. אני יי אלהיכם, אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים, להיות לכם לאלהים, אני יי אלהיכם.

Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

Mi Chamochah

Mi chamochah ba'eilim, Adonai?
Mi kamochah, ne'edar bakodesh,
Nora t'hilot, oseh feleh?
Shira chadashah shib'chu g'ulim
L'shim'cha al s'fat hayam
Yachad kulam hodu v'himlichu v'am'ru:
"Adonai Yimloch l'olam va-ed!"

מי כמכה באלים יי
מי כמכה נאדר בקדש
נורא תהלת עשה פלא.
שירה חדשה שבחו גאולים
לשמך על שפת הים.
יחד בלם הודו והמליכו ואמרו
יי ימלך לעולם ועד.

Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? A new song the redeemed sang to our name. At the shore of the sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power: "The Eternal One will reign for ever and ever!"

Tsur Yisrael

Tsur Yisrael, kumah be'ezrat Yisrael
uf'deih chinumecha Y'hudah v'Yisrael
Go-aleinu Adonai Tz'vaot sh'mo,
k'dosh Yisrael
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael

צור ישראל, קומה בעזרת ישראל
ופדה כנאמך יהודה וישראל.
גאלנו יי צבאות שמו קדוש ישראל:
ברוך אתה יי, גאל ישראל:

*Rock of Israel, rise in support of Israel
and redeem Judah and Israel as You promised.
Our redeemer, Adonai Tz'vaot is Your Name.
Blessed are You, Adonai, for redeeming Israel.*

--- Amidah ---

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך.

Adonai, s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha.

Eternal God, open my lips, that my mouth may declare your glory.

GOD OF OUR ANCESTORS

Baruch atah Adonai Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu,
elohei Avraham, elohei Yitzchak, elohei Ya'akov, elohei
Sarah, elohei Rivkah, elohei Leah, v'elohei Rachel. Ha'el
hagadol hagibor v'hanora Eil elyon, gomeil chasadim tovim
v'koneh hakol v'zocheir chasei avot v'imahot, umeivi g'ulah
livnei veneihem lema'an shemo b'ahavah.
Melech ozeir u-moshia umagen. Baruch Atah Adonai, magein
Avraham v'ezrat Sarah.

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו
ואמותינו: אלהי אברהם, אלהי יצחק, ואלהי
יעקב, אלהי שרה, אלהי רבקה, אלהי רחל,
ואלהי לאה.
האל הגדול הגבור והנורא, אל עליון, גומל
חסדים טובים, וקנה הכל, וזוכר חסדי אבות
ואמהות, ומביא גאלה לבני בניהם, למען
שמו באהבה.
מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך אתה יי, מגן
אברהם ועזרת שרה.

Blessed are You, Adonai our God, God of our fathers and mothers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah, the great, mighty and awesome God, transcendent God, who bestows lovingkindness, creates all out of love, remembers the love of our ancestors, and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield, Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, Abraham's Shield.

GOD OF MIGHT

Atah gibor l'olam Adonai, mechayeh ha-kol
atah rav l'hoshia.
Mashiv ha'ruach u'morid ha'gashem.
Mechalkel chayyim b'chesed, m'chayeh ha-kol
(meitim) b'rachamim rabim, somech noflim, v'rofeh
cholim, umatir asurim, um'kayem emunato lishenei
afar. Mi chamocha ba'al gevurot? U-mi domeh lach?
Melech meimit u'm'chayeh, umatzmiach yeshuah.
V'ne'eman atah le'ha-chayot ha-kol. Baruch atah
Adonai, mechayeh ha-kol.

אתה גבור לעולם אֲדֹנָי, מְחַיֶה הַכֹּל
אתה, רב להושיע.
מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.
מְכַלְכֵל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶה הַכֹּל
בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא
חוֹלִים, וּמְתִיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵם אֱמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר, מִי כְמוֹךְ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי
דוֹמֶה לָךְ, מְלֶכֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶה וּמְצַמֵּחַ
יְשׁוּעָה.
וְנֶאֱמָן אֶתְּךָ לְהַחְיֹת הַכֹּל.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶה הַכֹּל.

*You are forever mighty, Adonai; You give life to all. You cause the wind to blow and the rain to fall. You sustain life through love, giving life to all through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive, keeping faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You, a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all?
Blessed are You, Adonai, who gives life to all.*

GOD'S HOLINESS

Nekadesh et shimcha ba'olam keshem shemakdishim oto
bishmei marom. Kakatuv al yad nevi'echa vekara zeh el zeh
ve'amar: Kadosh kadosh kadosh Adonai tzeva'ot! Melo chol
ha'aretz k'vodo!
Adir adireinu, Adonai adoneinu, mah adir shimcha bechol
ha'aretz. Baruch kevod Adonai mimkomo!
Echad hu Eloheinu, hu avinu, hu malkeinu, hu moshi'einu
vehu yashmi'einu berachamav le'einei kol chai. Ani Adonai
Eloheichem. Yimloch Adonai le'olam Elohayich Tziyon ledor
vador. Haleluyah!
Ledor vador, nagid godlecha. Ul'neitsach netsachim,
kedushatecha nakdish, veshivchacha Eloheinu mipinu lo
yamush le'olam va'ed. Baruch Atah Adonai, ha-El hakadosh.

נִקְדַּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים
אוֹתוֹ בְּשֵׁמֵי מְרוֹם. כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא
זֶה אֵל זֶה וְאָמַר: קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה
צְבָאוֹת מְלֵא כֹל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
אֲדִיר אֲדִירָנוּ יְיָ אֲדִירָנוּ מֶה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכֹל
הָאָרֶץ! בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ, מִמְּקוֹמוֹ.
אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מַלְכֵנוּ,
הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כָל
חַיִּים.
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם! יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן
לְדוֹר וָדוֹר, הַלְלוּהָ.
לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִנְצַח נִצְחִים קִדְשְׁתְּךָ
נִקְדִּישׁ, וְשִׁבַּחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ
לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Let us sanctify Your Name on earth, as it is sanctified in the heavens above. As it is written by Your prophet. Holy, holy, holy is Adonai Tz'vaot! God's presence fills the whole earth. Source of strength, Sovereign One, how majestic is Your presence in all the earth! Blessed is the presence of God, shining fourth from where God dwells. God alone is our God and our Creator, our Ruler and our Helper; and in mercy, God is revealed in the sight of all the living: I am Adonai your God! Adonai shall reign forever, your God, O Zion, from generation to generation, Hallelujah! To all generations we will declare Your greatness, and for all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips. Blessed are You, Adonai, the Holy God.

THE HOLINESS OF SHABBAT

Yism'echu v'malchut'cha shomrei Shabbat v'korei oneg.
 Am m'kad'shei sh'vi-i, kulam yisb'u v'yitangu mituvecha.
 V'hashvi-i ratzita bo v'kidashto, chemdat yamim oto karata,
 zeicher l'maaseih v'reishit.

יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֵג.
 עִם מְקַדְשֵׁי שְׁבִיעֵי, כֻּלָּם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ
 מִטוֹבְךָ. וְהַשְׁבִּיעֵי רְצִיתָ בּוֹ וְקִדְשָׁתוֹ חֲמִדָּת
 יָמִים אוֹתוֹ קְרָאתָ, זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְרָאשִׁית.

Those who keep Shabbat by calling it a delight will rejoice in Your realm. The people that hallows Shabbat will delight in Your goodness. For, being pleased with the Seventh Day, You hallowed it as the most precious of days, drawing our attention to the work of Creation.

HODAAH

For the expanding grandeur of Creation,
 worlds known and unknown,
 galaxies beyond galaxies,
 filling us with awe and challenging our imaginations:
Modim anachnu lach.

For this fragile planet earth,
 its times and tides, its sunsets and seasons:
Modim anachnu lach.

For the joy of human life,
 its wonders and surprises, its hopes and achievements:
Modim anachnu lach.

For our human community,
 our common past and future hope,
 our oneness transcending all separation,
 our capacity to work for peace and justice in the midst of hostility and oppression:
Modim anachnu lach.

For high hopes and noble causes, for faith without fanaticism,

for understanding of views not shared:

Modim anachnu lach.

For all who have labored and suffered for a fairer world,
who have lived so that others might live in dignity and freedom:

Modim anachnu lach.

For human liberty and sacred rites;
for opportunities to change and grow, to affirm and choose:

Modim anachnu lach.

We pray that we may live not by our fears but by our hopes,
not by our words but by our deeds.

Baruch atah, Adonai, hatov shimcha ul'cha na-eh l'hodot.

ברוך אתה יי, הטוב שמך ולך נאה להודות:

Blessed are You, Adonai, Your Name is Goodness, and You are worthy of thanksgiving.

SHALOM

Sim Shalom tovah uv'rachah, chein vachessed v'rachamim,
aleinu v'al kol Yisrael amecha. Bar'cheinu, yotzreinu, kulanu
k'echad b'or panecha, ki v'or panecha natata lanu, Adonai
Eloheinu, Torat chayim v'ahavat chesed, utz'dakah uv'rachah
v'rachamim v' chayim v'shalom.

V'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael b'chol eit uv'chol
shaah bishlomecha.

Baruch atah, Adonai, ham'vareich et amo Yisrael bashalom.

שים שלום טובה וברכה, חן וחסד ורחמים
עלינו ועל כל ישראל עמך. ברכנו, יוצרנו,
כלנו כאחד באור פניך. כי באור פניך נתת
לנו יי אלהינו, תורת חיים ואהבת חסד,
וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום. וטוב
בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל
שעה בשלומך:

ברוך אתה יי, המברך את עמו ישראל
בשלום:

*Grant peace, goodness and blessing, grace, kindness and mercy, to us and to all Your people
Israel. Bless us, our Creator, all of us together, through the light of Your Presence. Truly
through the light of Your Presence, Adonai our God, You gave us a Torah of life - the love of
kindness, justice and blessing, mercy, life, and peace. May You see fit to bless Your people Israel
at all times, at every hour, with Your peace.*

Praised are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu v'al
kol Yisrael, v'al kol yoshvei teivel. V'imru: Amen.

עשה שלום במרומו, הוא יעשה שלום עלינו,
ועל כל ישראל, ועל כל יושבי תבל. ואמרו: אמן.

*May the One who brings us peace bring this peace before us unto all of Israel, unto all the
nations. Amen.*

--- Seder Kriat HaTorah: Reading of the Torah --- Parashat Vayishlach

Al Shloshah D'Varim

Al shloshe d'varim ha'olam omed
Al HaTorah, v'al ha'avodah, v'al g'milut chasadim.

על שלשה דברים העולם עומד:
על התורה, ועל העבודה, ועל גמילות
חסדים.

The world is sustained by three things: Torah, worship, and loving deeds.

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad!
Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

אחד אלהינו, גדול אדונינו, קדוש שמו.
Echad Eloheinu, gadol Adoneinu, kadosh sh'mo.
Our God is one, Adonai is great, holy is God's name.

Torah Reading: Genesis 32:4-19

OPENING TORAH BLESSING

Reader: Bar'chu et Adonai ham'vorach.
Congregation: Baruch Adonai ham'vorach l'olam
va'ed.

ברכו את יי המברך.

ברוך יי המברך לעולם ועד.

Reader: Baruch Adonai ham'vorach l'olam va'ed.

ברוך יי המברך לעולם ועד.

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,
asher bachar banu mikol haamim, v'natan lanu et
torato.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר בחר
בנו מפל העמים ונתן לנו את תורתו.
ברוך אתה יי, נותן התורה.

Baruch Atah, Adonai, notein haTorah.

*Bless Adonai who is blessed. Blessed is Adonai who is blessed now and forever.
Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the
peoples, and given us the Torah. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.*

CLOSING TORAH BLESSING

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,
asher natan lanu torat emet v'chayei olam nata
b'tocheinu.
Baruch Atah, Adonai, notein haTorah.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר נתן
לנו תורת אמת וחי עולם נטע בתוכנו.
ברוך אתה יי, נותן התורה.

*Bless Adonai who is blessed. Blessed is Adonai who is blessed now and forever.
Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth,
implanting within us eternal life. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.*

Solomon shares his D'var Torah

Mi Shebeirach

Mi shebeirach avoteinu, m'kor hab'racha l'imoteinu

May the source of strength, who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
And let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu, m'kor hab'rachah l'avoteinu

Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body, the renewal of spirit, And let us say,
Amen

Blessing before the Haftarah

Baruch Atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, asher
bachar binvi-im tovim, v'ratzah v'divrei hem hane-emarim
be-emet. Baruch atah, Adonai, habocheh baTorah
uv'Moshe avdo, uv'Yisrael amo, uvinvi-ei ha-emet
vatzedek.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר בחר
בנביאים טובים, ורצה בדבריהם הנאמרים
באמת. ברוך אתה יי, הבורח בתורה ובמשה עבדו,
ובישראל עמו, ובנביאי האמת וצדק.

Solomon chants Hosea 11:7-11

Blessing after the Haftarah

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, tzur kol
haolamim, tzaddik b' chol hadorot, HaEl hane-eman,
haomeir v' oseh, ham'dabeir um'kayeim, shekol d'varav
emet vatzedek. Al haTorah, v'al haavodah, v'al han'vi-im,
v'al yom HaShabbat hazeh, shenatata lanu Adonai
Eloheinu, likdushah v'limnuchah, l'chavod ul'tifaret. Al
hakol Adonai Eloheinu, anachnu modim lach, um'var'chim
otach, yitbarach shimcha b'fi chol chai tamid l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, m'kadeish HaShabbat.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, צור כל
העולמים, צדיק בכל הדורות, האל הנאמן
האומר ועשה, המדבר ומקים, שכל דבריו אמת
וצדק. על התורה, ועל העבודה, ועל הנביאים ועל
יום השבת הזה, שנתת לנו, יי אלהינו, לקדשה
ולמנוחה, לכבוד ולתפארת. על הכל, יי אלהינו,
אנחנו מודים לך, ומברכים אותך, יתברך
שמך בפי כל חי תמיד לעולם ועד.
ברוך אתה יי, מקדש השבת.

Etz Chaim: Tree of Life

Etz chaim hi l'machazikim bah, v'tom'cheha m'ushar.
D'racheha darchei noam v'chol n'tivoteha shalom. Hashiveinu
Adonai, eilecha, v'nashuvah. Chadeish yameinu k'kedem.

עץ חיים היא למחזיקים בה ותמכיה מאשר.
דרכיה דרכי נעם וכל נתיבותיה שלום.
השיבנו יי אליך ונשובה. חדש ימינו כקדם.

It is a tree of life for those who hold fast to it, and those who uphold it are happy. Its ways are pleasant, and all of its paths peaceful. Return us to you, God, so that we shall return, renew our days as of old.

Shehecheyanu

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech haolam,
shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu lazman hazeh

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, שהחיינו וקימנו
והגיענו לזמן הזה.

Source of blessing, Eternal our God, You fill the universe with majestic might, giving us life, upholding the life within us, and bringing us to this time.

Aleinu L'shabeiach

Aleinu l'shabei'ach la' Adon hakol,
lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,
shelo asanu k'goyei ha'aratzot,
v'lo samanu k'mishp'chot ha'adamah.
Shelo sam chelkeinu kahem, v'goraleinu k'chol
hamonam.
Va'anachnu kor'im umishtachavim umodim, lifnei
Melech, Malchei ham'lachim, hakadosh baruch Hu.

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה
ליוצר בראשית, שלא עשנו כגויי
הארצות, ולא שקמו כמשפחות האדמה,
שלא שם חלקנו בהם, וגרלנו ככל
המונים, ואנחנו כורעים ומשתחוים
ומודים, לפני מלך המלכים,
הקדוש ברוך הוא.

It is our duty to praise the Master of all, to acclaim the greatness of the One who forms all creation. For God did not make us like the nations of other lands, and did not make us the same as other families of the Earth. God did not place us in the same situations as others, and our destiny is not the same as anyone else's. And we bend our knees, and bow down, and give thanks, before the Ruler, the Ruler of Rulers, the Holy One, Blessed is God.

V'ne'emar, "V'haya Adonai l'melech al kol
ha'arets, bayom ha'hu yi'yeh Adonai Echad,
u'Shmo Echad.

ונאמר, והיה יי למלך על כל הארץ, ביום
ההוא יהיה יי אחד, ושמו אחד.

And it is said: "Adonai will be Ruler over the whole Earth, and on that day, God will be One, and God's name will be One.

Kaddish Yatom

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon
uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba'agala
uvizman kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almay.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,
v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha b'rich Hu.
L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,
daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol
Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol
Yisrael, v'imru: Amen.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.
יְתְּבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ
הוּא .

לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא
וְנַחֲמָתָא דְאִמְיָכוֹן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan.

*May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel speedily,
imminently, To which we say: Amen.*

*Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled,
glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and
songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.*

*May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel. To which we say:
Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel.*

To which we say: Amen.

Siman Tov u'Mazal Tov!

Siman tov u'mazal tov, u'mazal tov u'siman tov!

Y'hei lanu ul'chol Yisrael!

סִימָן טוֹב וּמַזָּל טוֹב וּמַזָּל טוֹב וְסִימָן טוֹב

יְהֵא לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל

Shabbat Shalom!